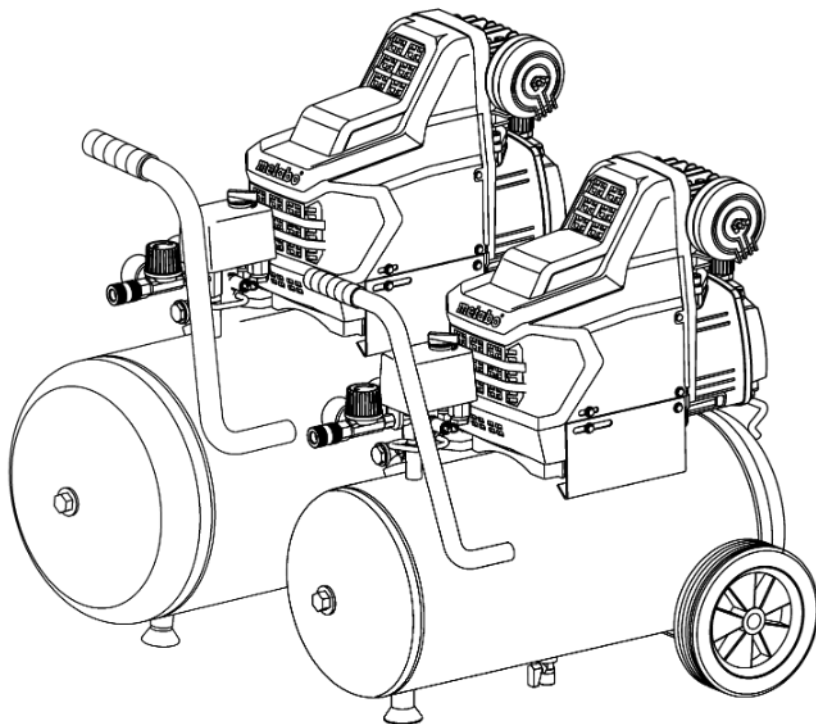


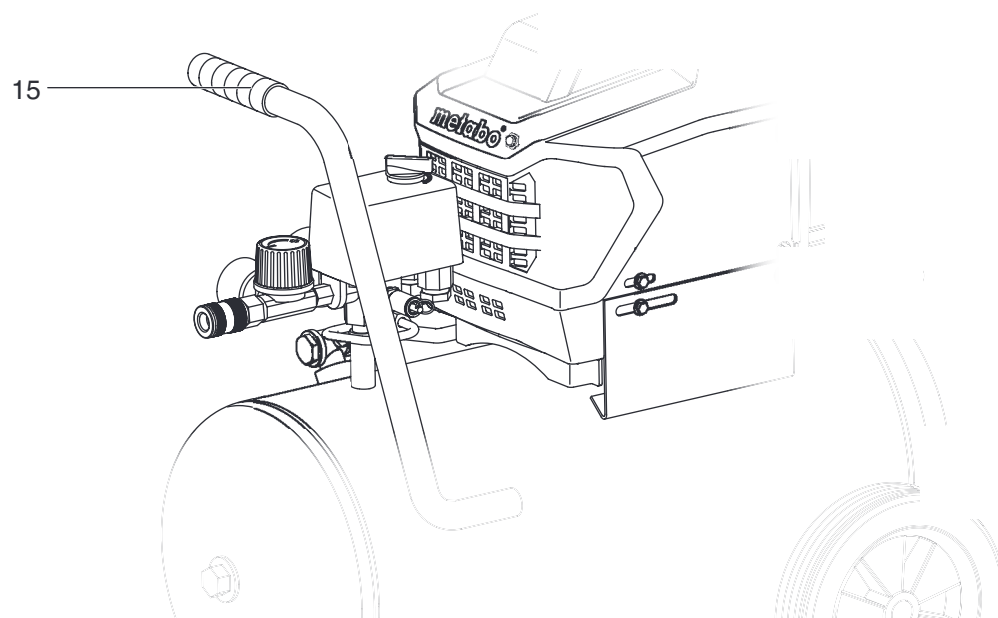
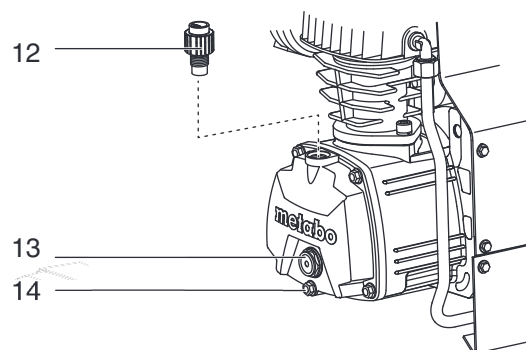
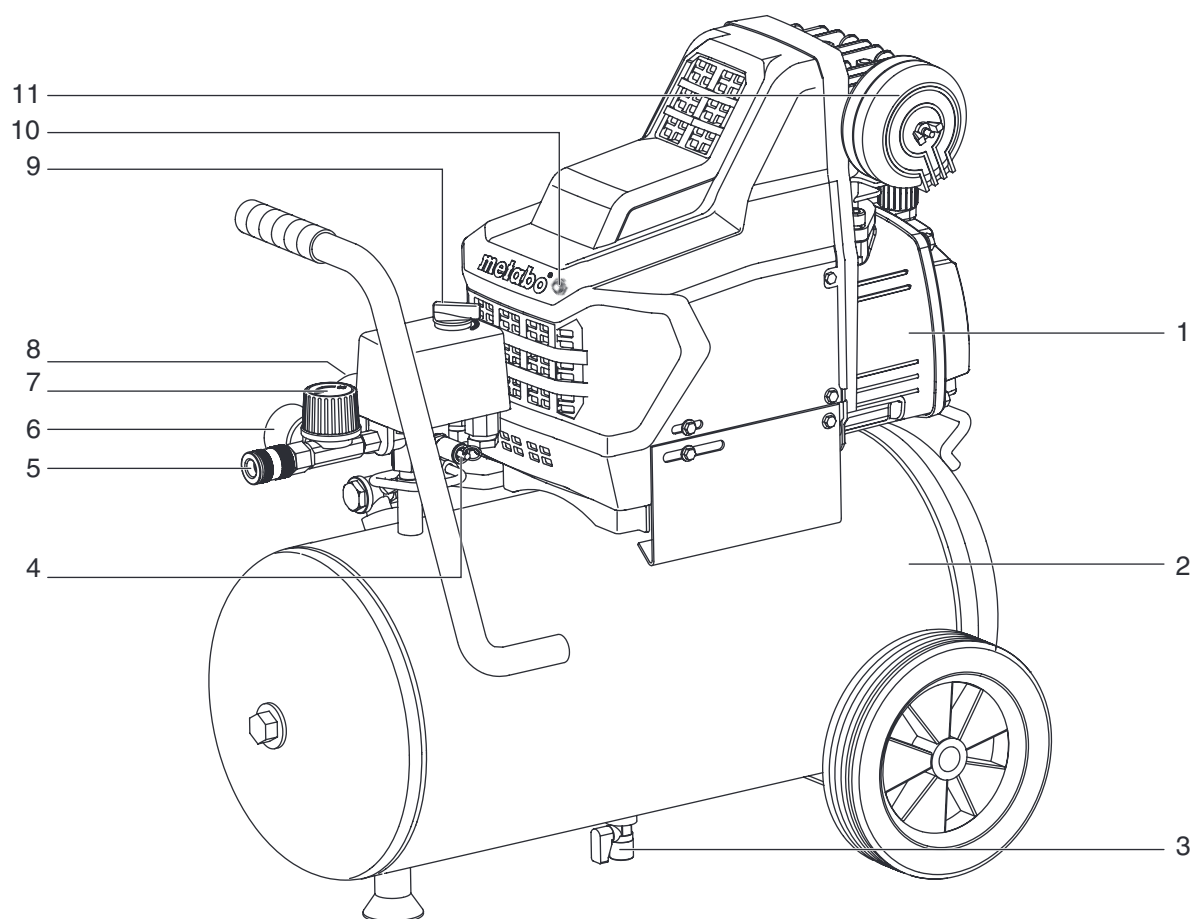
Basic 250-24 W
Basic 250-24 W OF
Basic 250-50 W
Basic 250-50 W OF

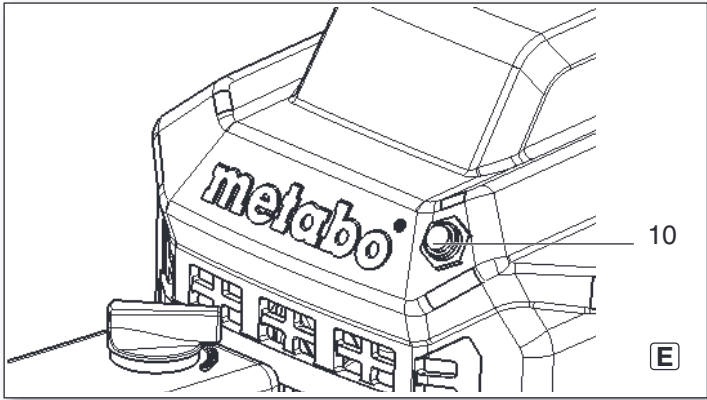
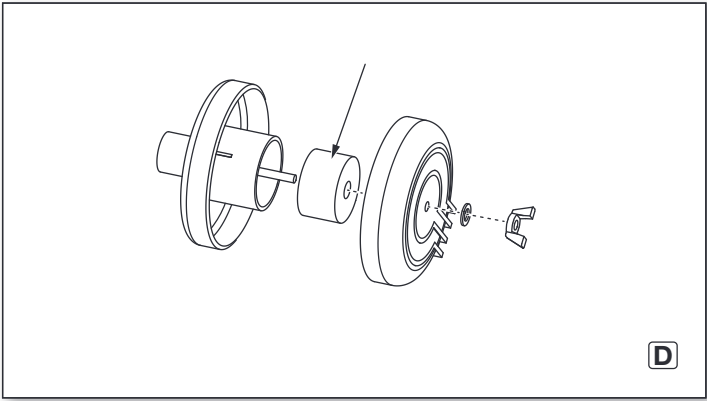
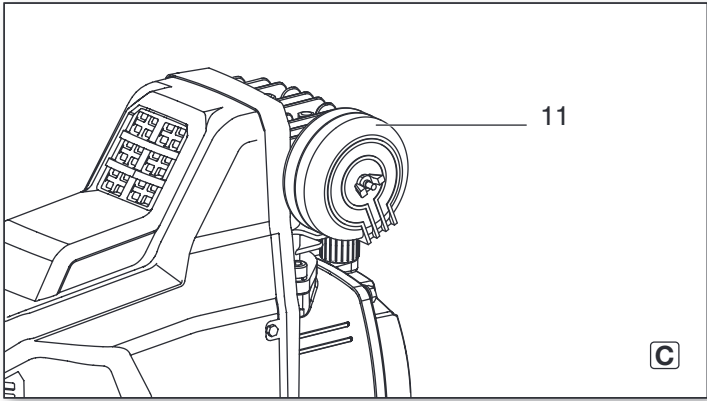
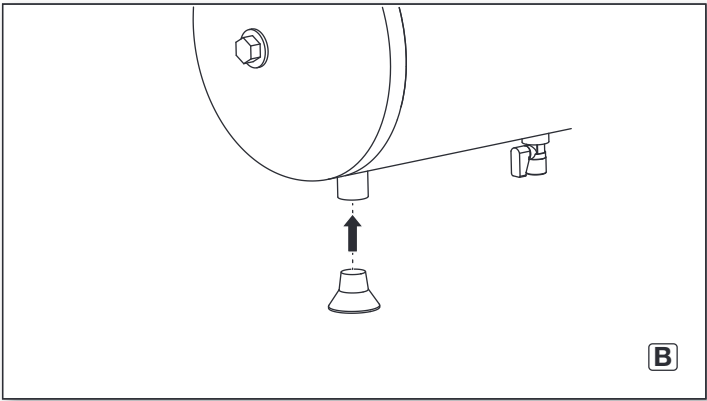
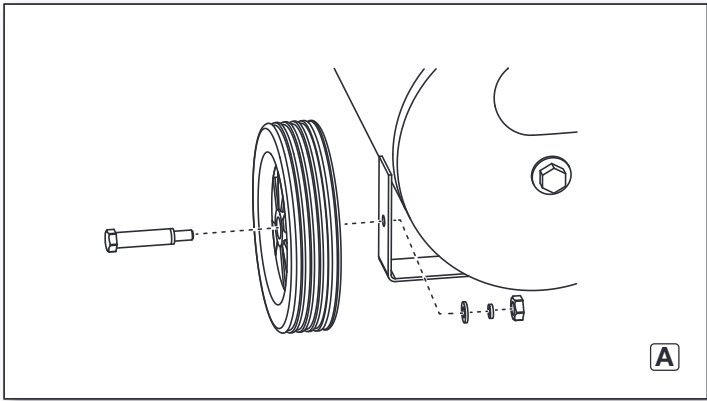
Basic 280-50 W OF

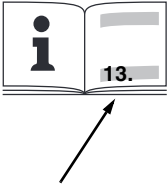


de Originalbetriebsanleitung 5
en Original Instructions 9
fr Notice originale 12
nl Originele gebruikershandleiding 16
it Istruzioni per l'uso originali 20
es Manual original 24
pt Manual de instruções original 28
sv Originalbruksanvisning 32

fi Alkuperäinen käyttöohje 35
no Original bruksanvisning 39
da Original brugsanvisning 42
pl Oryginalna instrukcja obsługi 45
el Πρωτότυπο οδηγιών λειτουργίας 49
hu Eredeti használati utasítás 53
ru Оригинальное руководство по эксплуатации 57
uk Оригінальна інструкція з експлуатації 61





		Basic 250-24 W		Basic 250-24 W OF		Basic 250-50 W		Basic 250-50 W OF		Basic 280-50 W OF	
*1) Serial Number		01533..		01532..		01534..		01535..		01529..	
A	l/min	200		220		200		220		280	
F	l/min	110		120		110		120		140	
L_{eff}	l/min	95		100		95		100		130	
p	bar	8		8		8		8		8	
V	l	24		24		50		50		50	
a	-	1		1		1		1		1	
z	-	1		1		1		1		1	
n₀	/min, rpm	2850	3400	2850	3400	2850	3400	2850		2850	
P₁	kW	1,5		1,5		1,5		1,5		1,7	
U	V	230 (1~ 50 Hz)	110-120 (1~ 60 Hz)	230 (1~ 50 Hz)	110-120 (1~ 60 Hz)	230 (1~ 50 Hz)	110-120 (1~ 60 Hz)	230 (1~ 50 Hz)		230 V (1~ 50 Hz)	
I	A	6,0	12,0	6,0	11,0	6,0	12,0	6,0		7,0	
F_{min}	A	T 10 A	T 15 A	T 10 A	T 15 A	T 10 A	T 15 A	T 10 A		T10A	
IP	-	IP 20		IP 20		IP 20		IP 20		IP 20	
G	.	3 x 1,0 mm ² -> 10 m 3 x 1,5 mm ² -> 25 m 3 x 2,5 mm ² -> 25 m		3 x 1,0 mm ² -> 10 m 3 x 1,5 mm ² -> 25 m 3 x 2,5 mm ² -> 25 m		3 x 1,0 mm ² -> 10 m 3 x 1,5 mm ² -> 25 m 3 x 2,5 mm ² -> 25 m		3 x 1,0 mm ² -> 10 m 3 x 1,5 mm ² -> 25 m 3 x 2,5 mm ² -> 25 m		3 x 1,0 mm ² -> 10 m 3 x 1,5 mm ² -> 25 m 3 x 2,5 mm ² -> 25 m	
A	mm	630 x 406x 630		630 x 406x 630		830 x 445 x 715		830 x 445 x 715			
T_{max}	°C	+ 40		+ 40		+ 40		+ 40		+ 40	
T_{min}	°C	+5		+5		+5		+5		+5	
Oel	-	ca. 0,25 l / SAE 20		-		ca. 0,25 l / SAE 20		-		-	
m	kg	27		24		32		29		30	
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	81 / 3		82 / 3		81 / 3		82 / 3		85 / 3	
*5) L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	92 / 2,9		92 / 2,9		92 / 2,9		92 / 2,9		96,3 / 0,7	
*5) L_{WA(G)}/K_{WA(G)}	dB(A)	97		97		97		97		97	



*2) 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC (Annex VI)

*3) EN 1012-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018

*4) Vericert srl - Certificazioni e Verifiche, Via L. Masotti 5, 48124 Fornace Zarattini - Ravenna, Italy; Notified Body No.: 1878

2019-11-13, Bernd Fleischmann *ppa. B.F.*
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *6) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Oryginalna instrukcja obsługi

Spis treści

1. Deklaracja zgodności
2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
3. Ogólne zasady bezpieczeństwa
4. Specjalne zasady bezpieczeństwa
5. Elementy urządzenia
6. Uruchomienie
7. Eksploatacja
8. Konserwacja i przeglądy
9. Naprawa
10. Ochrona środowiska
11. Problemy i zakłócenia
12. Dane techniczne

1. Deklaracja zgodności

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że sprzężki oznaczone typem i numerem seryjnym *1) spełniają wszystkie obowiązujące przepisy dyrektyw *2) i norm *3). Jednostka certyfikująca *4), poziom mocy akustycznej – zmierzony LWA(M) / gwarantowany LWA(G) *5), dokumentacja techniczna *6) – patrz strona 4.

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie służy do wytwarzania sprężonego powietrza przeznaczonego do zasilania narzędzi pneumatycznych w profesjonalnym zastosowaniu.

Zabronione jest jego używanie do zastosowań medycznych, w branży spożywczej oraz do napełniania butli powietrznych przeznaczonych do oddychania.

Zabronione jest również sprężanie gazów wybuchowych, palnych i szkodliwych dla zdrowia. Urządzenia nie wolno użytkować w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem.

Każde inne zastosowanie jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, modyfikacje urządzenia lub używanie części niesprawdzonych i niedopuszczonych przez producenta może spowodować nieprzewidywalne szkody!

Zabronione jest używanie urządzenia i podłączonych do niego narzędzi pneumatycznych przez dzieci, młodzież i osoby, które nie zostały przeszkolone w zakresie użytkowania.

Praca urządzenia musi się odbywać pod nadzorem.

3. Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! W celu zminimalizowania ryzyka obrażeń zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie zasady bezpieczeństwa i zalecenia.

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i zaleceń może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie zasady bezpieczeństwa i zalecenia starannie przechowywać, by móc z nich skorzystać w przyszłości! Przekazując urządzenie innym osobom należy przekazać również niniejszą dokumentację. Każdy użytkownik musi mieć w razie potrzeby możliwość odnalezienia wymaganych informacji.

3.1 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

a) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i zapewnić dobre oświetlenie.** Nieporządek i brak oświetlenia miejsc pracy mogą prowadzić do wypadków.

- b) **Urządzenia nie wolno używać w środowisku zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **Podczas pracy z urządzeniem zadbać o zachowanie odpowiedniej odległości od dzieci i innych osób.**

3.2 Bezpieczeństwo związane z prądem elektrycznym

- a) **Wtyczka sieciowa urządzenia musi pasować do gniazda wtykowego.** Zabrania się jakichkolwiek modyfikacji wtyczki. Do wtyczek urządzeń uziemionych nie wolno stosować przejściówek. Korzystanie z oryginalnych wtyczek i odpowiednich gniazdek wtykowych ogranicza ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikać kontaktu z uziemionymi elementami, np. rurami, grzejnikami, piecykami i lodówkami.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, gdy ciało osoby obsługującej urządzenie jest uziemione.
- c) **Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Przewodu zasilającego nie wolno używać niezgodnie z jego przeznaczeniem, np. do przenoszenia urządzenia, podwieszania lub wyciągania za jego pomocą wtyczki z gniazda sieciowego.** Przewód zasilający chronić przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami urządzenia. Uszkodzony lub splątany przewód zasilający zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Podczas użytkowania urządzenia na wolnym powietrzu należy korzystać wyłącznie z przedłużaczy dopuszczonych do stosowania na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3.3 Bezpieczeństwo ludzi

- a) **Podczas pracy z urządzeniem należy zachować szczególną ostrożność oraz postępować w sposób przemyślany i rozważny.** Nie używać urządzenia w przypadku zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas używania urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
- b) **Używać środków ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, obuwia roboczego z podeszwą antypoślizgową, kasku ochronnego lub ochronników słuchu, w zależności od rodzaju i przeznaczenia urządzenia, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia urządzenia.** Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego, podniesieniem lub przeniesieniem należy się upewnić, że jest ono wyłączone. Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia urządzenia lub podłączenia włączonego urządzenia do zasilania może spowodować wypadek.
- d) **Przed włączeniem urządzenia usunąć wszelkie narzędzia używane do regulacji i klucze.** Pozostawienie narzędzia lub klucza w obracającym się elemencie urządzenia może spowodować obrażenia.
- e) **Unikać nienaturalnej postawy ciała.** Dbać o bezpieczną postawę podczas pracy i zawsze utrzymywać równowagę. Pozwala to lepiej panować nad urządzeniem w przypadku nieoczekiwanej sytuacji.
- f) **Nosić odpowiednią odzież.** Nie nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Nie zbliżać włosów i odzieży do ruchomych elementów urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome elementy.
- h) **Nie popadać w rutynę na skutek znajomości urządzenia w wyniku wielokrotnego używania i nie rezygnować z przestrzegania zasad bezpieczeństwa dotyczących urządzenia.** Brak uwagi podczas pracy może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia ciała.

3.4 Użytkowanie i obsługa urządzenia

- a) **Nie przeciążać urządzenia.** Do określonych prac używać odpowiednich urządzeń. Dobór właściwego urządzenia zapewni wydajniejszą i bezpieczniejszą pracę w danym zakresie mocy.
- b) **Nie używać urządzeń z uszkodzonym włącznikiem.** Urządzenie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, stanowi niebezpieczeństwo i wymaga naprawy.
- c) **Przed zmianą ustawień urządzenia, wymianą wyposażenia dodatkowego lub przed odfixowaniem urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.** Zapobiega to niezamierzonemu włączeniu urządzenia.
- d) **Nie używane urządzenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.** Nie dopuszczać do użytkowania urządzenia osób, które nie znają jego obsługi lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Urządzenia obsługiwane przez osoby niedoświadczone mogą być niebezpieczne.
- e) **Zapewnić staranną kontrolę oraz konserwację urządzeń i akcesoriów.** Należy sprawdzać, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie zacinają się oraz czy żadne części nie są pęknięte lub uszkodzone w sposób zagrażający bezpiecznemu działaniu urządzenia. Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem zlecić naprawę uszkodzonych części. Niewłaściwa konserwacja urządzeń jest częstą przyczyną wypadków.
- g) **Urządzenie, akcesoria, narzędzia robocze itp. należy użytkować zgodnie z niniejszymi zaleceniami.** Należy przy tym uwzględnić warunki pracy i rodzaj wykonywanych czynności. Używanie urządzeń do zastosowań niezgodnych z ich przeznaczeniem stwarza niebezpieczeństwo wypadku.
- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju oraz smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę urządzenia w nieoczekiwanych sytuacjach.

3.5 Serwis

- a) **Naprawę urządzenia należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom, używającym tylko oryginalnych części zamiennych.** Gwarantuje to, że zostanie zachowane bezpieczeństwo urządzenia.

3.6 Pozostałe zasady bezpieczeństwa

- Niniejsza instrukcja obsługi jest adresowana do osób dysponujących podstawową wiedzą techniczną związaną z obsługą opisywanych urządzeń. Osoby, które nie posiadają takiego doświadczenia, powinny najpierw skorzystać z pomocy doświadczonych użytkowników.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania zapisów niniejszej instrukcji obsługi.

Informacje w niniejszej instrukcji obsługi oznaczono w następujący sposób:



Niebezpieczeństwo!
Ostrzeżenie przed szkodami osobowymi lub środowiskowymi.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
Ostrzeżenie przed szkodami osobowymi spowodowanymi przez elektryczność.



Uwaga!
Ostrzeżenie przed szkodami materialnymi.

4. Specjalne zasady bezpieczeństwa

Podczas użytkowania urządzeń pneumatycznych istnieją następujące ryzyka resztkowe, których nie są w stanie całkowicie wyeliminować nawet elementy zabezpieczające:

- 4.1 **Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek wydobywającego się pod ciśnieniem sprężonego powietrza**

oraz elementów, które mogą zostać odrzucone przez sprężone powietrze!

- Nigdy nie kierować strumienia sprężonego powietrza w stronę ludzi ani zwierząt.
- Upewnić się, że wszystkie używane urządzenia pneumatyczne i akcesoria są przeznaczone do pracy z ciśnieniem roboczym lub są podłączone poprzez reduktor ciśnienia.
- Podczas rozłączania szybkozłaczy pamiętać, że z węża pneumatycznego gwałtownie wydobędzie się zawarte w nim sprężone powietrze. Mocno trzymać odłączaną końcówkę węża pneumatycznego.
- Sprawdzić, czy wszystkie złącza gwintowe są mocno dokręcone.
- Nie naprawiać urządzenia samodzielnie! Naprawy sprężarek, zbiorników ciśnieniowych i urządzeń pneumatycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistów.

4.2 Zagrożenie ze strony sprężonego powietrza zawierającego olej! (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W)

- Smarowane sprężone powietrze wolno stosować wyłącznie do narzędzi pneumatycznych przeznaczonych do używania ze smarowanym sprężonym powietrzem.
- Nie używać węża pneumatycznego przeznaczonego do stosowania z naolejonym sprężonym powietrzem do narzędzi pneumatycznych, które nie są przeznaczone do używania z naolejonym powietrzem.
- Nie napełniać smarowanym sprężonym powietrzem opon samochodowych itp.
- Odpowiednie filtry umożliwiają oczyszczenie sprężonego powietrza z drobinek oleju. Dzięki temu sprężarkę smarowaną olejem można stosować z narzędziami pneumatycznymi wymagającymi powietrza wolnego od oleju.

4.3 Ryzyko oparzenia w kontakcie z elementami przewodzącymi sprężone powietrze!

- Przed rozpoczęciem konserwacji odczekać do ostygnięcia urządzenia.

4.4 Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i zmiążdżenia przez ruchome elementy!

- Nie uruchamiać urządzenia ze zdemontowanymi elementami ochronnymi.
- Pamiętać, że urządzenie uruchamia się automatycznie po spadku ciśnienia do poziomu minimalnego! – Przed rozpoczęciem konserwacji upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania sieciowego.
- Upewnić się przed włączeniem (np. po skończeniu prac konserwacyjnych), że w urządzeniu nie ma już żadnych narzędzi roboczych ani luźnych elementów.

4.5 Niebezpieczeństwo spowodowane niewystarczającymi środkami ochrony indywidualnej!

- Nosić ochronniki słuchu.
- Nosić okulary ochronne.
- W przypadku prac powodujących zapylenie lub powstawanie szkodliwych dla zdrowia gazów, oparów lub mgły nosić maskę oddechową.
- Nosić odpowiednią odzież roboczą.
- Nosić obuwie antypoślizgowe.

4.6 Niebezpieczeństwo spowodowane wadami urządzenia!

- Starannie dbać o urządzenie i jego osprzęt. Przestrzegać przepisów dotyczących konserwacji.
- Każdorazowo przed użyciem sprawdzić urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Przed kontynuowaniem pracy z użyciem urządzenia należy starannie sprawdzić jego elementy zabezpieczające i ochronne oraz nieznacznie uszkodzone części pod kątem prawidłowego i zgodnego z przeznaczeniem działania. Uszkodzone urządzenie wolno

ponownie użytkować dopiero po naprawieniu przez specjalistę.

- Sprawdzić, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie zacinają się. Wszystkie elementy muszą być prawidłowo zamontowane i spełniać wszystkie warunki do zapewnienia prawidłowej pracy urządzenia.
- Uszkodzone części lub elementy zabezpieczające należy prawidłowo naprawić lub wymienić w autoryzowanym specjalistycznym warsztacie.

4.7 Pozostałe zasady bezpieczeństwa

- Przestrzegać specjalnych wskazówek bezpieczeństwa zamieszczonych w poszczególnych rozdziałach.
- Przestrzegać ewentualnych przepisów branżowych i przepisów BHP dotyczących użytkowania sprężarek i narzędzi pneumatycznych.
- Przestrzegać ustawowych przepisów dotyczących eksploatacji urządzeń podlegających nadzorowi technicznemu.
- Podczas użytkowania i przechowywania urządzenia należy pamiętać, że wyciekający kondensat i inne materiały eksploatacyjne mogą spowodować zanieczyszczenia i szkody ekologiczne.
- Podczas pracy uwzględniać czynniki zewnętrzne.

4.8 Symbole umieszczone na urządzeniu (w zależności od modelu)



Przeczytać instrukcję obsługi.



Ostrzeżenie przed obrażeniami wskutek kontaktu z gorącymi elementami.



Nosić okulary ochronne.



Nosić ochronniki słuchu.



Ostrzeżenie przed automatycznym rozruchem.



Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej.

4.9 Urządzenia zabezpieczające

Zawór bezpieczeństwa

Zamykany sprężynowo zawór bezpieczeństwa (4) otwiera się, gdy zostanie przekroczone dopuszczalne ciśnienie maksymalne.

5. Elementy urządzenia

Patrz strona 2.

- 1 Sprężarka
- 2 Zbiornik ciśnieniowy
- 3 Spust kondensatu
- 4 Zawór bezpieczeństwa
- 5 Przyłącze wyregulowanego sprężonego powietrza (szybkozłaczne)
- 6 Manometr regulacji ciśnienia
- 7 Regulator ciśnienia
- 8 Manometr ciśnienia wewnątrz zbiornika
- 9 Włącznik/wyłącznik
- 10 Wyłącznik ochronny silnika *
- 11 Filtr powietrza / obudowa filtra powietrza
- 12 Śruba wlewu oleju *
- 13 Wziernik do kontroli poziomu oleju *
- 14 Śruba spustowa oleju *
- 15 Uchwyt transportowy *

* w zależności od modelu/wyposażenia

6. Uruchomienie

6.1 Montaż (w zależności od modelu)

1. Zamontować kółka w sposób pokazany na ilustracji (patrz rys. A, strona 3).

2. Zamontować gumowe nóżki w sposób pokazany na ilustracji (patrz rys. B, strona 3).
3. Przykręcić dołączony filtr powietrza (11) na wlocie powietrza (patrz rys. C, strona 3).

6.2 Kontrola spustu kondensatu

Sprawdzić, czy spust kondensatu (3) jest zamknięty.

6.3 Wlewanie oleju (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W)

Parametry i ilość oleju (wartość przybliżona) podano w rozdziale 12. Dane techniczne.

1. Wykręcić śrubę wlewu oleju (12).
2. Wlać taką ilość oleju, aż jego poziom sięgnie środka wziernika poziomu oleju (13) lub specjalnego oznaczenia.
3. Z powrotem wkręcić śrubę wlewu oleju (12).

6.4 Ustawienie

Miejsce ustawienia urządzenia musi spełniać następujące wymagania:

- suche, zabezpieczone przed ujemnymi temperaturami
- stabilne, poziome i równe podłoże



Niebezpieczeństwo!

Nieprawidłowe ustawienie może prowadzić do poważnych wypadków.

- Zabezpieczyć urządzenie przed stoczeniem, wywróceniem i przesunięciem.
- Urządzenia zabezpieczające i elementy obsługowe muszą być w każdej chwili łatwo dostępne.
- (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Nie układać urządzenia na boku. Może wyciekać olej!

6.5 Transport

- (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Nie układać urządzenia na boku. Może wyciekać olej!
- Nie ciągnąć urządzenia za wąż ani za przewód zasilający. Do transportowania urządzenia używać uchwytu transportowego (15).

7. Eksploatacja

7.1 Zasilanie sieciowe



Niebezpieczeństwo! Napięcie elektryczne.

Urządzenie wolno użytkować wyłącznie w suchym otoczeniu.

Podczas eksploatacji urządzenia korzystać jedynie ze źródła prądu, które spełnia następujące wymagania: przepisowo zainstalowane, uziemione i sprawdzone gniazda wtykowe; zabezpieczenie zgodne z danymi technicznymi.

Kabel sieciowy układać w sposób nieutrudniający pracy i uniemożliwiający jego uszkodzenie.

Każdorazowo przed włączeniem wtyczki do gniazdka sieciowego sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone.

Chronić kabel sieciowy przed wysoką temperaturą, agresywnymi cieczami i ostrymi krawędziami.

Używać wyłącznie przedłużaczy o dostatecznym przekroju żył (patrz rozdział 12. Dane techniczne).

Stosować przedłużacze przeznaczone do pracy poza pomieszczeniami. Poza pomieszczeniami stosować tylko dopuszczone i odpowiednio oznakowane przedłużacze.

Nie wyłączać sprężarki poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka, lecz używając włącznika/wyłącznika.

Na zasilaniu elektrycznym zainstalować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o maks. prądzie wyzwalającym 30 mA.

7.2 Wytwarzanie sprężonego powietrza

1. Włączyć urządzenie włącznikiem/wyłącznikiem (9) i odczekać do osiągnięcia

maksymalnego ciśnienia wewnątrz zbiornika (automatyczne wyłączenie sprężarki). Ciśnienie w zbiorniku można odczytać na manometrze ciśnienia wewnątrz zbiornika (8).

Za pomocą regulatora ciśnienia (7) ustawić wymagane ciśnienie. Aktualną wartość wyregulowanego ciśnienia można odczytać na manometrze regulacji ciśnienia (6).



Uwaga!

Ustawiona wysokość wyregulowanego ciśnienia nie może być wyższa niż maksymalne ciśnienie robocze podłączonych narzędzi pneumatycznych!

2. Podłączyć wąż pneumatyczny do przyłącza sprężonego powietrza (5).
3. Podłączyć narzędzie pneumatyczne. W tym momencie można rozpocząć pracę z użyciem narzędzia pneumatycznego.
4. Zamierzając przerwać pracę na dłuższy czas należy wyłączyć urządzenie. Następnie wyjąć również wtyczkę sieciową.
5. Codziennie należy spuszczać kondensat ze zbiornika ciśnieniowego poprzez spust kondensatu (3).

8. Konserwacja i przeglądy



Niebezpieczeństwo!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu:

Wyłączyć urządzenie. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Odczekać do całkowitego zatrzymania urządzenia. Upewnić się, że w urządzeniu oraz wszystkich używanych narzędziach pneumatycznych i elementach osprzętu zostało zredukowane ciśnienie.

Odczekać do ostygnięcia urządzenia oraz wszystkich używanych narzędzi pneumatycznych i osprzętu.

Po ukończeniu wszelkich prac przy urządzeniu:

Ponownie włączyć wszystkie elementy zabezpieczające i sprawdzić ich działanie. Upewnić się, że wewnątrz urządzenia nie ma żadnych narzędzi ani innych podobnych przedmiotów.

Inne prace konserwacyjne lub naprawcze, niż opisane w niniejszym rozdziale, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników.

8.1 Ważne informacje

Przeglądy i prace konserwacyjne należy planować i przeprowadzać zgodnie z wymogami ustawowymi, odpowiednio do lokalizacji i sposobu eksploatacji urządzenia.

Organy nadzoru mogą żądać okazania odpowiedniej dokumentacji.

8.2 Regularna konserwacja

Każdorazowo przed rozpoczęciem pracy

- Sprawdzić węże pneumatyczne pod kątem uszkodzeń, w razie potrzeby wymienić.
- Sprawdzić prawidłowe dokręcenie złącz gwintowych, w razie potrzeby dokręcić.
- Sprawdzić kabel sieciowy pod kątem uszkodzeń, w razie potrzeby zlecić wymianę elektrykowi.

Codziennie

- Spuścić kondensat ze zbiornika ciśnieniowego poprzez spust kondensatu (3).

Co 50 godzin roboczych

- Sprawdzić działanie zaworu bezpieczeństwa (4):
Zbiornik musi być pod ciśnieniem (najlepiej co najmniej 80% ciśnienia maksymalnego). Ręcznie obracać śrubę radełkową zaworu bezpieczeństwa (4) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż będzie słychać wypływ sprężonego powietrza. Ponownie zamknąć zawór bezpieczeństwa (4): dokręcić ręcznie śrubę radełkową zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu. Jeżeli sprężone powietrze nie wydostaje się nawet przy

całkowicie otwartym zaworze bezpieczeństwa, wyłączyć sprężarkę i zaprzestać jej używania ze względów bezpieczeństwa! Zlecić wymianę zaworu bezpieczeństwa (4), patrz rozdział 9. Naprawa.

- Oczyszczyć filtr powietrza (11) (patrz rys. D, strona 3).

- (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Sprawdzić poziom oleju w sprężarce na wlewniku poziomu oleju (13), w razie potrzeby uzupełnić (patrz rozdział 6.)

Co 250 godzin roboczych

- Oczyszczyć lub wymienić filtr powietrza (11) (patrz rys. D, strona 3).

Co 500 godzin roboczych

- (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Poprzez śrubę spustową oleju (14) spuścić cały olej i wymienić na nowy (patrz rozdział 6.)

Po 1000 godzin roboczych

- Zlecić przegląd w specjalistycznym warsztacie. Przestrzeganie tej procedury pozwala znacząco wydłużyć żywotność sprężarki.

8.3 Przechowywanie urządzenia

1. Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda.
2. Zredukować ciśnienie w zbiorniku ciśnieniowym i wszystkich podłączonych narzędziach pneumatycznych.
3. Spuścić kondensat ze zbiornika ciśnieniowego poprzez spust kondensatu (3).
4. Przechowywać urządzenie w sposób uniemożliwiający jego uruchomienie przez osoby nieupoważnione.
5. (Basic 250-24 W, Basic 250-50 W) Nie układać urządzenia na boku. Może wyciekać olej!



Uwaga!

Nie przechowywać urządzenia bez odpowiedniego zabezpieczenia na powietrzu ani w wilgotnym otoczeniu.

W przypadku ryzyka zamarznięcia



Uwaga!

Niska temperatura (< 5°C) powoduje uszkodzenie urządzenia i osprzętu, ponieważ zawsze znajduje się w nich woda! W przypadku zagrożenia ujemnymi temperaturami zdemontować urządzenie wraz z akcesoriami i przechować w miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

9. Naprawa



Niebezpieczeństwo!

Napraw urządzenia mogą dokonywać wyłącznie elektrycy!

W sprawie napraw urządzeń Metabo należy zwracać się do przedstawicieli Metabo. Adresy są dostępne na stronie www.metabo.com. Wykazy części zamiennych można pobrać pod adresem www.metabo.com.

10. Ochrona środowiska



Niebezpieczeństwo!

Kondensat spuszcany ze zbiornika ciśnieniowego zawiera pozostałości oleju i/lub zanieczyszczenia szkodliwe dla środowiska. Przekazać kondensat do przepisowej utylizacji za pośrednictwem odpowiednich punktów zbierania odpadów!



Niebezpieczeństwo!

(Basic 250-24 W, Basic 250-50 W)
Przepracowany olej ze sprężarki przekazać do przepisowej utylizacji za pośrednictwem odpowiednich punktów zbierania odpadów!
Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących usuwania i recyklingu zużytych urządzeń, opakowań i akcesoriów.

Materiały opakowaniowe utylizować zgodnie z ich oznakowaniem i wytycznymi obowiązującymi na terenie danej gminy. Więcej informacji można znaleźć w dziale Serwis na stronie www.metabo.com



Dotyczy tylko państw UE: nie wolno wyrzucać urządzeń wraz z odpadami komunalnymi! Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym zużyte urządzenia muszą być segregowane i poddawane odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

11. Problemy i zakłócenia



Niebezpieczeństwo!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu:

Wyłączyć urządzenie. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Odczekać do całkowitego zatrzymania urządzenia. Upewnić się, że w urządzeniu oraz wszystkich używanych narzędziach pneumatycznych i elementach osprzętu zostało zredukowane ciśnienie. Odczekać do ostygnięcia urządzenia oraz wszystkich używanych narzędzi pneumatycznych i osprzętu.

Inne prace niż opisane w niniejszym rozdziale mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków lub filię serwisu w danym kraju.

Po ukończeniu wszelkich prac przy urządzeniu:

Ponownie włączyć wszystkie elementy zabezpieczające i sprawdzić ich działanie. Upewnić się, że wewnątrz urządzenia nie ma żadnych narzędzi ani innych podobnych przedmiotów.

Sprężarka nie działa:

- Brak napięcia sieciowego.
 - Sprawdzić kabel, wtyczkę, gniazdko i bezpiecznik.
- Zbyt niskie napięcie sieciowe.
 - Użyć przedłużacza o dostatecznym przekroju żył (patrz rozdział 12. Dane techniczne). W przypadku zimnego urządzenia: unikać używania przedłużaczy. W przypadku zimnego urządzenia: zredukować ciśnienie w zbiorniku ciśnieniowym.
- Sprężarka została wyłączona w trakcie pracy poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazda.
 - Wyłączyć najpierw sprężarkę za pomocą włącznika/wyłącznika (9), następnie ponownie włączyć.
- Przegrzanie silnika, na przykład wskutek niedostatecznego chłodzenia (zasłonięte żeberka chłodzące).
 - Wyłączyć sprężarkę za pomocą włącznika/wyłącznika (9).
 - Usunąć przyczynę przegrzania. Odczekać około dziesięciu minut do ostygnięcia
 - Tylko w urządzeniach z wyłącznikiem ochronny silnika (10): sprawdzić wyłącznik ochronny silnika (10), w razie potrzeby włączyć ponownie poprzez wciśnięcie, patrz rys. E, strona 3.
 - Ponownie włączyć sprężarkę za pomocą włącznika/wyłącznika (9).

Sprężarka nie wytwarza dostatecznego ciśnienia.

- Nieszczelny spust kondensatu.
 - Sprawdzić, czy spust kondensatu (3) jest zamknięty.
 - Sprawdzić uszczelkę śruby spustowej, w razie potrzeby wymienić.
- Nieszczelny zawór zwrotny.
 - Zlecić naprawę zaworu zwrotnego w specjalistycznym warsztacie.

Narzędzia pneumatyczne nie są zasilane dostatecznym ciśnieniem.

- Regulator ciśnienia nie jest dostatecznie otwarty.
 - Odkręcić regulator ciśnienia (7) na większą przepustowość.

- Nieszczelny wąż pneumatyczny między sprężarką a narzędziem pneumatycznym.
- Sprawdzić wąż pneumatyczny; w razie potrzeby wymienić uszkodzone elementy.

12. Dane techniczne

Wyjaśnienia do informacji podanych na stronie 3.

Prawo do zmian związanych z postępowaniem technicznym zastrzeżone.

- A = wydajność na ssaniu
 F = wydajność na tłoczeniu
 L_{eff} = efektywny wydatek powietrza przy 80% maks. ciśnienia
 p = maks. ciśnienie
 V = wielkość zbiornika
 a = liczba wyjść powietrza
 z = liczba cylindrów
 n_0 = maks. prędkość obrotowa
 P_1 = nominalny pobór mocy
 U = napięcie zasilania
 I = prąd znamionowy
 F_{min} = min. zabezpieczenie
 IP = stopień ochrony
 G = maksymalna długość całkowita i przekrój żył w przedłużaczach
 A = wymiary (dł. x szer. x wys.)
 T_{max} = maks. temperatura pracy/przechowywania *
 T_{min} = min. temperatura pracy/przechowywania **
 Oel = ilość i parametry wymienianego oleju (zależnie od modelu)
 m = ciężar

* = żywotność niektórych komponentów, na przykład uszczelki w zaworze zwrotnym, ulega znacznemu skróceniu w przypadku użytkowania sprężarki przy wysokiej temperaturze (maksymalnej temperaturze pracy/przechowywania i wyższej).

** = w przypadku temperatury poniżej min. temperatury pracy/przechowywania istnieje ryzyko zamarznięcia kondensatu w zbiorniku ciśnieniowym.

Zamieszczone dane techniczne podlegają tolerancji (odpowiednio do obowiązujących standardów).

Wartości emisji

Wartości te pozwalają oszacować emisje urządzenia i porównać różne wersje urządzeń. W zależności od warunków użytkowania, stanu urządzenia lub narzędzi roboczych rzeczywiste obciążenie może być większe lub mniejsze. Podczas dokonywanej oceny należy uwzględnić przerwy w pracy i fazy mniejszego obciążenia. Na podstawie odpowiednio dopasowanych wartości szacunkowych określić środki ochrony dla użytkownika, np. działania organizacyjne.

Typowe poziomy hałas w ocenie A:

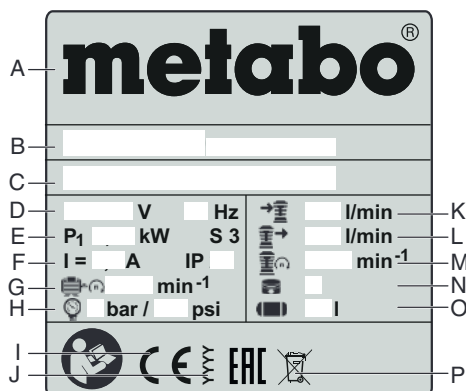
- L_{pA} = poziom ciśnienia akustycznego
 L_{WA} = poziom mocy akustycznej
 $L_{WA(G)}$ = gwarantowany poziom mocy akustycznej stosownie do 2000/14/WE



K_{pA} , K_{WA} = niepewność wyznaczenia

Nosić ochronniki słuchu!

Informacje na tabliczce znamionowej:



- A Producent
 B Numer artykułu, wersji, serii
 C Nazwa urządzenia
 D Napięcie zasilania / częstotliwość

- E Nominalny pobór mocy
 F Prąd znamionowy / stopień ochrony
 G Maks. prędkość obrotowa
 H Maks. ciśnienie
 I Znak CE - niniejsze urządzenie spełnia wymagania dyrektyw UE stosownie do deklaracji zgodności
 J Rok produkcji
 K Wydajność na ssaniu
 L Wydajność na tłoczeniu
 M Prędkość obrotowa sprężarki
 N Liczba cylindrów
 O Wielkość zbiornika
 P Symbol odpadów (patrz rozdział 10.)